

**Buchanan, l'hon. J. Judd—Suite**

- Forêts et produits forestiers, laboratoires de recherche, fermeture, employés, mutation au secteur privé, 2515  
 Gendarmerie royale du Canada, pensions, indexation au coût de la vie, 3038  
 Gouvernement, dépenses  
 Allocations bénévoles, politique, 2435, 4147  
 Augmentation, maintien à un niveau inférieur à la croissance du produit national brut, 3353-4, 4501  
 Gestion et contrôle, 3109  
 M. (M. Andre), 4499-501  
 Prévisions pour 1979-1980, 3352-4, 3360-3, 4501  
 Renseignements, 3220-1, 3354  
 Gouvernement, programmes, versements au Québec, sommes non utilisées, q. (M. Herbert), 2263  
 Hull, Qué., Les Terrasses de la Chaudière, projet Campeau  
 Accord location-achat avec le gouvernement, 107-8, 639  
 Contrat, adjudication, 108  
 Le Diplomate, expropriation, 1148  
 Hull, Qué., Place du Centre, projet, accord location-achat avec le gouvernement, 107  
 Impôt sur le revenu, 3360  
 Initiatives locales, programme, paiements excédentaires, recouvrement, mesures, 4093  
 Loto Canada, terminaux d'ordinateurs, contrat à la General Instruments Co. of Canada, négociations, etc., 1793  
 Ministères et agences gouvernementales  
 Déménagement d'Ottawa à Hull, programme, Ottawa, répercussions, bureaux vacants, etc., 639  
 Dépenses, réduction, 4499-500  
 Locaux pour bureaux, location, 455, 771  
 Ministères et agences gouvernementales, relocalisation, Loi, 1376  
 Montréal, aéroport international de Mirabel, expropriations, 1316  
 Montréal, édifice loué pour l'OACI par le gouvernement, vacance, rupture du bail, négociations, etc., 455  
 Obligations d'épargne du Canada, 3365  
 Ottawa, Ont., 10-12-18, rue York, édifice, aménagement, dépenses de la CCN, etc., 4235  
 Ottawa, Ont., édifices fédéraux, édifice national de la presse, salle de conférence, rénovation, coût, etc., 1099  
 Pensions, régimes privés et publics, 3039  
 Recherche et développement de l'industrie, 724, 1372, 3354  
 Relations fédérales-provinciales, accords fiscaux, paiements de transfert, 3354, 3361  
 Salaires, secteurs public et privé, comparaison, 4149  
 Subsidés, Loi, 1969-70  
 Transports aériens, contrôleurs aériens, pension de retraite, 3037, 3041  
 Transports aériens, inspecteurs de l'aviation civile, contrat, renouvellement, 2600, 2830-1, 2872, 3992  
 Travaux de la Chambre, droit statutaire (pensions de retraite), bill, 2027, 2603, 2645  
 Travaux publics, ministère, locaux occupés par d'autres ministères, facturation, 1229  
 Travaux publics, modification de la loi, 1229  
 Vérificateur général, procédures suivies dans l'exercice de ses fonctions, 1978  
 Vie privée, protection, mesures, 2788

**Budget**

- Budget zéro, système, 26, 1289, 2856-7, 3071, 3334-6  
 Déficit, 67, 87-9, 120, 124, 155, 176, 187, 189, 266, 269-71, 281, 286-7, 317, 319-20, 324, 335-8, 347, 355, 364, 422, 430, 436, 463-4, 468, 620, 704-5, 722, 861-2, 1126, 1131, 1133, 1148, 1169-71, 1204, 1206-7, 1222, 1234-5, 1238-9, 1252, 1283-4, 1292, 1296, 1299, 1326, 1345, 1356, 1388, 1419, 1423-4, 1428-30, 1438, 1481, 1487, 1490, 1662-4, 1679, 1683, 1715,

**Budget—Suite****Déficit—Suite**

- 1730, 1779, 1839, 2113, 2298, 2322, 2334, 2409-11, 2487, 2595, 2636, 2686-7, 2758, 3171, 3187, 3196-7, 3206, 3286, 3289-91, 3356, 3363, 3500, 3508, 3570-2, 3647, 3649, 3656, 3658, 3726, 4467, 4492, 4496, 4501, 4505, 4510  
 Clark, M., propos, 2595, 2691, 2695, 2718, 2747, 2755, 2785, 3175-7, 3191, 3194, 3200, 3570, 3726, 3901, 4504-5  
 Comparaison avec les États-Unis, 704, 1133, 1234, 2133-4, 2295, 3187, 3201, 3206, 3984  
 Progressiste conservateur, parti, position, propos contradictoires, etc., 2747, 2856, 2980, 3059, 3175-6, 3194, 3200, 3246-7, 3492-3, 3664, 3726, 4467  
 Équilibre, 135, 324, 1497-8, 4242-3  
 Établissement en fonction du potentiel de productivité, etc., 147, 414, 3201-2  
 Nouveau budget, présentation, 2980, 3273  
 Présenté lors de la dernière session, allusions, 21, 124  
 Séances d'information tenues à huis clos, 1515-9

**Budget, 16 novembre 1978**

- Exposé du ministre des Finances, M. Chrétien (16 novembre 1978), 1198-205  
 Texte, distribution aux députés dès le début du discours, 1188  
 M. art. 43 (M. Rae), 1221  
 M. (M. Chrétien) tendant à l'approbation, 1198-1207, 1233-58, 1282-307, 1325-57, 1378-96, 1418-51, 1467-501, adoptée, 1501  
 Am. (M. Stevens), 1240, déclaré irrecevable, 1248-9, modifié du consentement unanime, 1249, rejeté, 1395-6  
 Sous-am. (M. Saltzman), 1249, déclaré irrecevable, 1251  
 Sous-am. (M. S. Knowles), 1283, rejeté, 1306-7  
 Orateurs  
 Abbott, 1255-8  
 Blackburn, 1385-9; Blais, 1302-6; Breau, 1487-9; Brewin, 1434-7; Bussièrès, 1389-91  
 Chrétien, 1198-1205; Clark, 1283-93; Corbett, 1484-7; Crosby, 1440-3; Crouse, 1489-92; Cyr, 1477-9  
 de Cotret, 1391-5; Duclos, 1426-30  
 Faulkner, 1492-5  
 Gauthier, C.-A., 1296-9; Gillies, 1479-82; Grafftey, 1422-5  
 Hamilton, A., 1341-4; Hare, 1334-7; Holt, M<sup>me</sup>, 1330-4; Howie, 1355-7, 1378-80  
 Janelle, 1467-9; Johnston, D., 1293-6  
 Knowles, S., sous-am., 1282-3  
 Lachance, 1337-40; Laprise, 1252-5; La Salle, 1430-4; Lee, 1418-22  
 MacDonald, D., 1473-7; MacDonald, D.J., 1380-1; MacEachen, 1469-72; MacKay, 1381-5; Marchand, 1498-501; Mazankowski, 1348-52; McKinley, 1447-51; McKinnon, 1325-30; McRae, 1352-5; Milne, 1344-8  
 Orlikow, 1299-302  
 Parker, 1501; Pelletier, 1444-7; Penner, 1482-4; Philbrook, 1437-40  
 Saltzman, sous-am., 1240-4, 1249-50; Siddon, 1495-8; Stevens, am., 1205-7, 1233-40  
 Préparation, consultations préalables avec divers groupes, etc., 483, 526, 919, 1242, 1291, 1296, 1337, 1348, 3242  
 Présentation, date, 20-1, 104-5, 186, 223-4, 240, 347, 354, 416, 454, 461, 731-2, 808, 868-9, 919  
 Prévisions pour 1978-1979 et impôts proposés, 1204  
 Résolutions, dépôt et impression en appendice aux *Procès-verbaux*, 1204  
 Tableaux, 1208-20  
 Réactions du public, 1419, 1437-9